

**Suliniutini angisuuni illuliortiternernik  
sanaartornernillu suliasat pillugit Inatsisartut  
inatsisaata allanngortinneqarnissaa pillugu  
Inatsisartut inatsisaat  
(Sulisunut nunanit allaneersunut aningaasarsiat  
atorfeqarnermilu atugassarititaasut pillugit  
malittarisassat ersarissaavigineqarnerat  
allanngortinneqarnerallu, ataatsimoorussamik  
isumaqatigiissutit aammalu sulisunut  
pisinnaatitaaffit atortinneqarnerat sulisartullu  
eqqartuussiveqarnerat eqqarsaatigalugit, il.il.)**

**§ 1**

Suliniutini angisuuni illuliortiternernik sanaartornernillu suliasat pillugit Inatsisartut inatsisaanni nr. 25, 18. december 2012-imeersumi imaattunik allannguuteqartitsisoqassaaq:

1. § 10-p qulequtaa imatut oqaasertalerneqassaaq:

*"Sulisut nunanit allaneersut akissarsiassaat atorfeqarnerminnilu atugarisassaat, akissarsiat minnerpaaffissaat aammalu ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit il.il."*

2. § 10 imatut oqaasertalerneqassaaq:

**"§ 10.** Sulisutut nunanit allaneersutut paasineqassapput §§-ini 10 a-10 h-mut pineqartut sulisartut kikkulluunniit piumasaqaatinik tulliuttuni pineqartunik naammassinnittut:

1) Sulisoq nalinginnaasumik Kalaallit Nunaata avataani suliffeqartuusartoq

2) sulisoq Kalaallit Nunaanni piffissami aalajangersimasumi sulisutut ingerlatsissaaq suliniummi angisuumi Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akuersissut tunngavigalugu suliniutaasumi, aamma

3) sulisoq imm. 2-mi pineqartumik suliaqassaaq suliniummik ingerlatseqatigiiffimmut suliamik ingerlatsisuusumut isumaqatigiissuteqarneq naapertorlugu, imaluunniit ingerlatseqatigiiffimmut isumaqatigiissuteqarluni suliamik ingerlatsisoq, taassumaluunniit sulisitaani il.il. sulisuusutut.

*Imm. 2.* Ingerlatseqatigiiffiup suliniummik ingerlatsisuusup isumaqatigiissuteqarfigisaatut paasineqassapput imm. 1, nr. 3-mi aamma § 10 a-mi pineqartut ingerlatseqatigiiffiup suliniummik tigumiaqartup entreprenørii, pisiniartarfii imaluunniit kiffartuussisui.

*Imm. 3.* Ingerlatseqatigiiffiup suliniummik ingerlatsisuusup isumaqatigiissuteqarfigisaata

isumaqatigiissuteqarfigisaatut paasineqassaaq imm. 1, nr. 3-mi, aamma § 10 a-mi pineqartut ingerlatseqatigiiffup suliniummik tigumiartup entreprenørii, pisiniartarfii imaluunniit kiffartuussisui. *Imm. 4.* Naalakkersuisut ersarinnerusunik aalajangersagaliorsinnaapput sulisussat nunanit allaneersut killilersorneqarnissaat pillugu, takuuk imm. 1, aamma isumaqatigiissuteqarfigeqatigiittut, takukkit imm. 1-3.

**3. § 10-ip** kingorna ikkunneqassaaq:

**”§ 10a.** Suliniummik ingerlatseqatigiiffiup isumagissavaa sulisup nunamit allameersup akissarsiatigut sulinerminnilu atugassarisamigut naammaginatunik nakerisarsiunngitsunik piviusorsiortunillu Inatsisartullu inatsisaannut matumunnga naapertuuttunik atugassaqtinneqarnissaa.

*Imm. 2.* Suliniummik ingerlatseqatigiiffiup aamma isumannaassavaa akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut imm. 1-imi pineqartut naapertorlugit atugassaqtitsisoqarnissaa sanaartugassanik neqeroortitsinerni, sanaartugassanik suliassiinerni, sanaartugassanut atatillugu isumaqatigiissuteqarnerni aammalu piunasaqaateqassalluni isumaqatigiissuteqarfigisatut suleqataasussap sanaartugassanut isumaqatigiissutinik eqqortitsinissaa pillugu.

*Imm. 3.* Suliniummik ingerlatseqatigiiffuttaaq isumannaassavaa suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisat, takuuk § 10, imm. 2, aammalu suliniummik ingerlatseqatigiiffiup suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisaata aamma suleqatissatut isumaqatigiissuteqarfigisaasa, takuuk § 10, imm. 3, taamatuttaaq isumannaassagaat akissarsiatigut sulinermilu atugassarititaasutigut imm. 1-imi pineqartut, sanaartugassanik neqeroorteqarnerni, sanaartugassanut isumaqatigiissuteqarnerni isumaqatigiissuteqarfigisat sanaartugassanut isumaqatigiissutaasunik eqqortitsinissaat pillugu.

**§ 10b.** Sulisoq nunamit allameersaq kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaasinnaavoq, nunani allani sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaasinnaavoq imaluunniit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffisa arlaannaannulluunniit ilaasortaassanani aalajangersinnaalluni.

*Imm. 2.* Sulisoq nunamit allameersaq kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut ilaasortaappat, kattuffik taanna sulisumut nunamit allameersumut isumaqatigiinniussisinnaatitaassaaq, tamatumunnga ilanngullugu pisinnaatitaassalluni ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarsinnaanermut aammalu akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut allat pillugit sulisut nunanit allaneersut isumaqatigiinniussinnaassallugit, Kalaallit Nunaanni ataatsimoorussanik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnerannut aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 3.* Sulisoq nunamit allameersaq sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiannut nunami allamiittumut ilaasortaappat kattuffik taanna sulisumut nunamit allameersumut sinniisutut isumaqatigiinniussisinnaatitaavoq, tamatumunnga ilanngullugu ataatsimoorussamik isumaqatigiinniarsinnaatitaaneq isumaqatigiissuteqarsinnaatitaanerlu, aammalu sulisumut nunamit allameersumut akissarsianut atorfeqarnermilu atugassarititaasunut tunngatillugu isumaqatigiissuteqarsinnaalluni, Kalaallit Nunaanni nalinginnaasumik ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnerannut aalajangersakkat naapertorlugit. Kattuffillu aammattaaq akerleriissuteqartoqarneratigut suliumajunaarsitsisinnaanermut ataatsimoorussamik pisinnaatitaaffeqarpoq, ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarniarnermut tapersiutitut, sulisunut nunanit allaneersunut tunngatillugu, Kalaallit Nunaanni ataatsimoorussanik isumaqatigiissuteqartarneq ataatsimoorussamillu sulisartut eqqartuussiveqarnermut aalajangersakkat naapertorlugit.

*Imm. 4.* Kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiat ataatsimoorussamik akerleriissuteqarnermi alloriarnernik iliuuseqarsinnaavoq sulisitsisumut kalaallimut imaluunniit nunami allamiumut, sulisut nunami allamiut kalaallit kattuffianni allami imaluunniit nunami allamiut kattuffianni ilaasortaasumut tapersersuinerminut atatillugu, ataatsimoorussamik isumaqatigiissuteqarnissamut anguniagaqarneranni, Kalaallit Nunaanni sulisartut eqqartuussiveqarneranni ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit tamanna periarfissaqartippassuk, taamaattoq takuuk imm. 5.

*Imm. 5.* Kalaallit sulinermik inuutissarsiuteqartut kattuffiat taamaallaat ataatsimoorussamik akerleriissuteqarnermi alloriarnernik imm. 4-mi pineqartutut iliuuseqarsinnaavoq kattuffiup tamanna sioqqullugu uppersarsarsimappagu ataatsimoorussamik isumaqatigiissutaasut naapertorlugit akissarsiaritinnegartut isumaqatigiissummi Kalaallit Nunaannut tamarmut atuuttumi akissarsiaritinnegartunut naapertuuttuusut, aammalu isumaqatigiissutit pineqartut Kalaallit Nunaanni suliffeqarnermi illuatungeriinnit suliffeqarnermi ingerlatsisuusunut amerlanerusunut sinniisuusunit isumaqatigiissutigineqarsimasut ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit atortuuffigisassaani pineqartut.

*Imm. 6.* Ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit imm. 2 aamma 3 –mi eqqaaneqartut sulisut kattuffiannit ataatsimit sulisitsisut kattuffiinnut arlaqartunut isumaqatigiissutigineqarsinnaap-put, aamma nunami ataatsimi kattuffinnut arlaqartunut.

*Imm. 7.* Sulisut nunanit allaneersut arlaqartut ataatsimoorussamik sulisut kattuffianiit ilaasortaajunnaarpata, sulisut suli kattuffiup isumaqatigiissutaa ilaasortaajunnaarnerup nalaani atuuttuusooq naapertorlugu pisussaaffeqassapput, piffissami isumaqatigiissutit atuuffiani tamarmiusumi.

**§ 10c.** Ataatsimoorussamik isumaqatigiissummi imaluunniit atorfininnermut atatillugu isumaqatigiissutaasumi sulisumut nunamit allameersumut atuuttumi nal. ak. appasinnerusumik akissarsialiisoqarsinnaanngilaq nal. ak. tunngavigisatut akissarsiamut akorternermi ujariatsinnermut tapiuliummik ilasamik akissarsiaritinnegartumit annikinnerusumik, ataatsimoorussamik isumaqatigiissummi kalaallit suliffeqarnermik ingerlatsiviini illuatungeriit amerlanernut sinniisuusut isumaqatigiissutaannut sanilliullugit.

*Imm. 2.* Sulisup nunamit allameersup sulisitsisuata isumagissavaa sulisuusup nerisaqar-neranut, ineqarneranut, sullisinut, akiliunneqarluni angalasarneranut sillimmaserneqar-neranullu aningaasartuutit matussusernissaat.

*Imm. 3.* Ataatsimoorussamik isumaqatigiissutini imaluunniit atorfininnermut isumaqatigiis-summi aalajangerneqartut tunngavigalugit akissarsiat naatsorsorneqarneranni sulisumut nunamit allameersumut nerisaqarnerup, ineqarnerup, sullisit, akiliunneqarluni angalasarnerit aamma sillimmasiinerit nalingi ilaasutut naatsorsorneqarsinnaapput, pineqartut ataatsimut nalingat sapaatip akunneranut aalajangersimasumik angissusileriikkamit qaffasin-nerunngippat, takuuk imm. 4.

*Imm. 4.* Naatsorsuinermi imm. 3-mi pineqartumi aningaasat nalingat ilanngaaticineqarsin-naasoq Naalakkersuisunit aalajangersarneqartassaaq tamanna pillugu nalunaarummik su-liaqarnikkut, aammalu Naalakkersuisut naliliinerat tunngavigalugu nerisaqarnermut aamma ineqarnermut, sullisinut, akiliunneqarluni angalanernut aamma sillimmasiinerit aningaasartuutitut tunngatillugu. Januaarip aallaqqaataa aallarnerfigalugu ukiup Naalakkersuisut nalunaarummik suliaqarnerata qaangiunnerani nalunaarummi aningaasat amerlassusii aalajangersarneqarsimasut atuisunut akit qaffakkiartornerat tunngavigalugu iluarsiivigineqartassapput.

**§ 10d.** Sulisoq nunamit allameersoq Kalaallit Nunaanni sulilluni aallartinnerminiit sulinngiffeqarnissaminut katersilluni aallartittassaaq. Qaammatisiutit ukuiat sulinngiffeqarnissamut katersiffusarpoq. Sulisoq

nunamit allameersoq Kalaallit Nunaanni qaammatisiutit ukiuata iluani qaammatinut 12-init sivikinnerusumik sulisimaguni piffissaq sulinngiffeqarnissamut katersiffigisa piffissamit suliffigisimasaanit taamaallaat tunngaveqassaaq.

*Imm. 2.* Piffissaq sulinngiffeqarfissaq katersorneqartassaaq nalunaaquttap akunneri suliffusut tamaasa ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi 0,096 time-mik immikkoortitsisarnikkut. Ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi nalinginnaasumik sapaatip akunneranut nal. ak. 40-ni sulisarnikkut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqarfiusussat 200 katersorneqassapput. Nalunaaquttap akunnerini ikinnerusuni sulisarnikkut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqarfiusussat tamatumunnga naapertuuttut katersorneqartassapput. Ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffiusumi sulisoq nunamit allameersoq annerpaamik nalunaaquttap akunnerinik sulinngiffeqarfiusussanik 200-nik katersisinnaavoq, sapaatip akunnerisa suliffiusartut tallimat assigisaannik, imaluunniit ullut suliffiusartut 25-it, sapaatip akunneranut ulluni tallimani sulisarnermi. Sulisoq nunamit allameersoq piffissamik sulinngiffeqarfigisassaminik katersisassaaq piffissami suliffigisamini, sulinngiffeqarnermini imaluunniit napparsimanini ajoqusersimaniniluunniit pissutsigalugu sulinnginnermini.

*Imm. 3.* Piffissaq sulinngiffeqarfiusussatut katersorneqartoq ukiumi sulinngiffeqarfiusussami piffissami qaammatinut 12-it iluanni ukiup katersiffiusup kingorna atorneqassaaq, takuuk imm. 1. Sulisoq sulisitsisumi qaammatinut 12-init sivikinnerusumik sulisuusimaguni, takuuk imm. 1, piffissaq sulinngiffeqarfiusussaq sivikinnerussaaq. Sulisitsisup sulisoq isumaqatigiinniareerlugu sulinngiffeqarnerup qaqugukkut ingerlanneqarnissaa aalajangertarpaa. Sulisorli pisinnaatitaavoq piffissap sulinngiffeqarfiusussap ukiumi sulinngiffeqarfiusussami ataqatigiissumik tamakkiisumillu atornissaanut.

*Imm. 4.* Sulisup sulinngiffeqarnerani sulisitsisup akilissavaa nalunaaquttap akunnerinut sulinngiffeqarfiusimasunut tamanut sulinngiffeqarnerisiummik. Sulinngiffeqarnerisut aningaasannorlugu sulisuusup ukiumi sulinngiffeqarnissamut katersiffigisaani agguaqatigiissillugu nal. ak. naapertuutissaaq.

*Imm. 5.* Sulisitsisoq sulisup atorfininnermut soraarnermullu angalanernut atatillugu angerlarsimaffittut nunagisamini sulinngiffeqartarnissaanut periarfissiissaaq.

*Imm. 6.* Malittarisassat imm. 1-imiit 5-imut pineqartut killiliisuunngillat ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit naapertorlugit imaluunniit atorfininnermut isumaqatigiissut naapertorlugu annertunerusunik pisinnaatitaaffinnut.

**§ 10e.** Naalakkersuisut pissutsit §§ 10a-miit 10d-mut pineqartut pillugit ersarinnerusunik maleruagassiorsinnaapput, tamatumunnga ilanngullugit suliffeqarnermi illuatungeriit kattuffisa sorliit amerlanerusunut sinniisuusutut isigineqarsinnaanerata, aammalu isumaqatigiissutit suliamut attuumassuteqartut suuneri, sulisut kattuffisa isumaqatigiinniarsinnaatitaanerata suliumajunnaartitsisinnaanerallu, akissarsianik naatsorsuisarneq nal. ak. tunngaviusumik akissarsiat ataatsimoorussamik isumaqatigiissutit naapertorlugit, aammalu sulinngiffeqarneq pillugu.

**§ 10f.** Sulisup nunamit allameersup taassumalu sulisitsisuata akornanni isumaqatigiissuteqarnermi sulisuusup akissarsiaanut sulinerminilu atugassarisaanut tunngatillugu ataatsimoorussanik isumaqatigiissutaasunik saneqqutsisoqarsinnaanngilaq sulisuusumut ajoqutaasumik, takuuk § 10b. imm. 2 imaluunniit 3, sulinerminik inuutissarsiuteqartup kattuffianit isumaqatigiissutigineqarsimasunik, imaluunniit sulisumut atugassarititaasut sulisup sulisitsisullu namminneq akornanni isumaqatigiissutigineqarsimasut eqqarsaatigalugit.

**§ 10g.** Akissarsiat sulinermilu atugassarititaasut sulisumut nunamit allameersumut atuuttut Kalaallit Nunaanni eqqartuussiveqarnikkut aalajangersakkanut atuuttunut imaluunniit Kalaallit Nunaata

nunarsuarmioqataasunut pisussaaffinut akkerliussanngillat.

*Imm. 2.* Kiisalu Kalaallit Nunaanni sulisartut eqqartuussiveqarnerannut tunngasumik aalajangersakkat ataatsimoorussat sulisunut nunanit allaneersunut, kalaallit sulisitsisinut, nunanillu allanit sulisitsisinut atuupput, tamatumunnga ilanngullugu ataatsimoorussamik isumaqatigiinniartarnernut isumaqatigiissuteqartarnernullu aammalu taamatut anguniagaqarnerup kingunerisaanik saqitsaassuteqarluni ataatsimoorussamik alloriartarnernut atuullutik.

**§ 10h.** Sunaluunniit akkerliissutaasoq pissutsinut §§-ini 10 -miit 10g - mut pineqartuni, tamatumunnga ilanngullugu sulisut nunanit allaneersut akissarsiaannut sulinerminnilu atugassaannut, atorfininnermut isumaqatigiissutaannut, sulisutut kattuffiannut, ataatsimoorussamik isumaqatigiissutaannut, ataatsimoorussamik akkerliissuteqarnerni saqitsaassutaannut aamma sulinngiffeqartarnerannut tunngasut Kalaallit Nunaanni eqqartuussivimmi suliarinniffittut siullertut suliarineqartassapput.

*Imm. 2.* Sunaluunniit akkerliissutaasoq, imm. 1-imi eqqaaneqartutut Kalaallit Nunaannut atuuttut kalaallit danskillu malittarisassaak akkersissuteqartarnernilu atugassarititaat naapertorlugit aalajangiiffiqineqartassapput, tamatumunnga ilanngullugu Inatsisartut inatsisaat una, aammalu isumaqatigiissutiqineqarsimasut atorsinnaasut ataatsimoorussamillu isumaqatigiissutit tunngavigalugit aalajangiiffiqineqartassapput, Kalaallit Nunaata nunarsuarmioqatigiinnut pisussaaffinik pissuteqartumik allatut aalajangersagaqanngippat.”

**4. § 11, nr. 3-mi** ”napparsimmavimmi passunneqarnermut” ”katsorsarneqarnermut”-mut allanngortissaaq.

**5. § 11, nr. 4-mi** ” sulisut nunanit allaneersut” ”nunanit allamiut sulisartut”-nut allanngortissaaq.

**6. § 13** imatut oqaasertalerneqassaaq:

**”§ 13.** Usinik imaatigut assartuinnermut inatsisit Kalaallit Nunaanniit utimullu aammalu nunap iluani suliniutinut Inatsisartut inatsisaat una naapertorlugu akkersissutaasimasut tunngavigalugit ingerlanneqartunut atuutinnilaq, assartuisitsisup uppersarsinnaappagu usinik imaatigut assartuinnermi pissutsit imaattut:

1) Annertuumik aktersaataassaaq imaluunniit kingarsaataassalluni usinik imaatigut assartuineq angallassisartumit usinik imaatigut assartuinnermi kisermaassisussaatitaasumit nassiussanik Kalaallit Nunaanniit aammalu Kalaallit Nunaannut assartuinnermut Inatsisartut peqqussutaanni § 4, imm. 2 naapertorlugu pisinnaatitaaffeqartumit ingerlanneqarpat.

2) Angallassisartoq nr. 1-imi eqqaaneqartoq teknikkikkut aningaasarsiornikkulluunniit angallassinissamut atatillugu unammillersinnaassuseqanngippat angallassinermik ingerlatsisuunissaminut.”

**7. § 14-mi** allanngortinneqassaaq "sulisunut nunanit allaneersunut" imaalillugu: "sulisorisanut nunanit allaneersunut".

**8. § 14-imi** allanngortinneqassaaq"§ 10" imaalillugu: "§§ 10 - 10 h-mut".

**9. § 18, imm. 4,** allanngortinneqassaaq"§ 10, imm. 2" imaalillugu: "§ 10 b, imm. 2 aamma 3".

**10. § 18, imm. 4,** allanngortinneqassaaq "sulisartunut nunanit allaneersunut" imaalillugu: "sulisunut nunanit allaneersunut".

*Namminersorlutik Oqartussat, ulloq 29. november 2013*

Aleqa Hammond

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut